

Quest'anno il Festival Risonanze celebra non solo il legno che suona e la meravigliosa natura che ci circonda, ma anche **Vienna e la sua musica.**

Potrete immergervi nell'atmosfera della capitale asburgica: grandi concerti, la mostra dedicata a Sissi, attività per bambini e famiglie, passeggiate alla scoperta della storia asburgica di queste terre e una ricca proposta enogastronomica che sposa la cucina viennese.



Risonanze Mostre

L'ingresso alle mostre è gratuito

domenica 13 giugno

Malborghetto | dalle 9.00 alle 20.00

Il profumo del legno - mostra mercato Artigiani e hobbisti animeranno il paese con i loro manufatti e artisti locali daranno dimostrazione della loro creatività.

1 giugno - 30 settembre

Palazzo Veneziano | 10.30 - 12.30, 15.00 - 18.00 lunedì chiuso
"Sissi, la voce del destino" Curatrice della mostra: Marina Bressan. Alla scoperta di Elisabetta d'Austria, tra storia e mito alla ricerca della sua reale figura.

Catalogo della mostra "Edizioni della Laguna" (costo 15 Euro).

1 - 30 giugno

Palazzo Veneziano | 10.30 - 12.30, 15.00 - 18.00 lunedì chiuso
Uno strumento viennese: il clavicembalo storico del Museo Carnico di Tolmezzo

Si potrà ammirare uno strumento a tastiera del primo Settecento la cui fattura unisce l'arte cembalaria austriaca con quella veneziana.



VISITVALCANALE.IT

INFORMAZIONI: Ufficio Turistico di Malborghetto-Valbruna
Palazzo Veneziano, Via Bambergia, 52
T. +39 389 3179087 - e-mail: info@visitvalcanale.it
www.visitvalcanale.it

credits: Tiziano Gualtieri, Tree House - Arch. Festival Risonanze - Arch. Palazzo Veneziano
grafica e stampa: www.tipografiatarvisiana.com



RISONANZE
MALBORGHETTO
VALBRUNA

17-20
GIUGNO
2021



www.risonanzefestival.com



Concerti
Incontri



Risonanze
Mostre



Babyrisonanze
Attività per bambini



Risonanze
Outdoor



Food: Risonanze
viennesi da assaggiare

PRENOTAZIONE CONCERTI ED EVENTI

Dal 1 giugno al numero **+39 327 622 9549** (dalle ore 15.00 alle 18.30) oppure via e-mail a: segreteria.risonanze@gmail.com

PRENOTAZIONE RISONANZE OUTDOOR

Dal 1 giugno al numero **+39 389 3179087** (dalle ore 15.00 alle 18.00 escluso il lunedì), via e-mail a: info@visitvalcanale.it

Tutti gli appuntamenti Risonanze Festival per data:

(programma dettagliato su: www.risonanzefestival.com)

giovedì 17 giugno 2021

ore 18.00 | Palazzo Veneziano

Tasti viennesi - Il clavicembalo storico

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano*

Risonanze d'artista - Due chiacchiere con ospiti e artisti

ore 21.00 | Palazzo Veneziano

"Amor di Poeta" - Concerto

Baltazar Zũñiga - tenore, Filippo Farinelli - pianoforte

venerdì 18 giugno 2021

ore 18.00 | Palazzo Veneziano

John Monteleone: un liutaio americano e la Valcanale

Docufilm

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano*

Risonanze d'artista - Due chiacchiere con ospiti e artisti

ore 21.00 | Palazzo Veneziano

Il quartetto viennese - Concerto

Quartetto delfico



Concerti / Incontri

- Tutti i concerti e gli incontri sono gratuiti ma è necessaria la prenotazione
- Per i concerti in Val Saisera munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba
- *In caso di pioggia gli eventi ed i concerti contrassegnati con asterisco si terranno all'interno del Palazzo Veneziano di Malborghetto

sabato 19 giugno 2021

ore 8.30 | Calvario di Malborghetto **Yoga e bagno di gong**

ore 9.00 | Valbruna **Dog trekking per bambini** ●

ore 10.00 | Malborghetto **Mountain bike**

ore 10.00 | Saisera Hütte (area A) **Alla scoperta del passato asburgico in Val Saisera**

ore 11.00 | Giardino del Palazzo Veneziano*

La Musica dell'Arte - Suggestioni musicali e curiosità iconografiche in Carnia e Valcanale

ore 14.00 | Saisera Hütte (area A) **Forest bathing per famiglie** ●

ore 17.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)

"Vienna" Wiener Sangerknaben in concerto ●

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano*

Risonanze d'artista - Due chiacchiere con ospiti e artisti

ore 21.00 | Palazzo Veneziano

Un giovane Beethoven a Vienna - Concerto

Vincenzo Mariozzi - clarinetto, Francesco Mariozzi - violoncello, Andrea Rucli - pianoforte



Baby Risonanze

Il Festival Risonanze guarda anche ai bambini e permette di vivere emozionanti appuntamenti immersi nella natura.

- Per tutte le attività è necessaria la prenotazione

domenica 20 giugno 2021

ore 8.30 | Calvario di Malborghetto **Respiro consapevole**

ore 9.00 | Val Saisera **Dog trekking per adulti**

ore 10.00 | Saisera Hütte (area A) **Alla scoperta del passato asburgico in Val Saisera**

ore 10.00 | Malborghetto **Mountain bike**

ore 11.00 | Chiesa di Malborghetto

"Gran Partita" KV 361 - serenata per fiati - Concerto Ensemble Festival Ancienti

ore 12.00 | Giardino del Palazzo Veneziano*

"Inniò. In nessun dove" - Concerto - Kujacoustic Trio

ore 14.00 | Saisera Hütte (area A) **Forest bathing per famiglie** ●

ore 15.00 | sentiero Animalborghetto*

"Storia di La, nota biricchina" - Spettacolo teatrale itinerante ●

Anà-Thema Teatro

ore 17.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)

"Sul bel Danubio Blu" - Concerto

FVG Orchestra, Vinzenz Praxmarer - direttore

in caso di pioggia rinviato a lunedì 21 giugno ore 17.00

ore 21.00 | Duomo di Lignano Sabbiadoro

"Vienna" Wiener Sangerknaben in concerto ●



Risonanze Outdoor

L'idea di portare gli eventi negli spazi aperti offerti dalla natura è da sempre inserita nel concept del Festival Risonanze.

- Alcune attività sono a pagamento

- Per tutte le attività, anche quelle gratuite, è necessaria la prenotazione

domenica 13 giugno

ore 19.30 | Ristorante La Saletta in Saisera, Hotel Saisera

I sapori dei boschi di risonanza - Risonanze a 4 mani in cucina con Stefano Basello e Matteo Popovic

dal 17 al 19 giugno

Durante "Risonanze d'Artista", presso il Palazzo Veneziano:

Lounge Bar Risonanze prima e dopo il concerto

durante i concerti al Palazzo Veneziano e in Val Saisera (area B)

Un dolce ascoltare: piccolo stand con dolci viennesi del laboratorio artigianale "I Dolci di Irma"

dal 17 al 20 giugno

I ristoratori di Malborghetto - Valbruna, utilizzando i prodotti locali che storicamente si legano alla tradizione culinaria mitteleuropea, proporranno **piatti a tema** nello stile tipico della capitale austriaca, o **apericena** nell'attesa del concerto.

PROFUMO RISONANZE

porta a casa tua il profumo d'autore dei nostri boschi creato dal maestro Lorenzo Dante Ferro

Costo: € 6.50 - presso infopoint Val Saisera (Area B) e in alcuni punti vendita di Malborghetto-Valbruna



Risonanze Food

Proposte a tema nei locali di Malborghetto-Valbruna per tutta la durata del festival (prenotazione presso le singole strutture).

Lounge Bar e degustazioni tipiche viennesi in collaborazione con "I Dolci di Irma" durante Risonanze d'Artista.



RISONANZE
MALBORGHETTO
VALBRUNA



Festival Risonanze

17-20 giugno 2021



Concerti
Incontri



Risonanze
Mostre



Babyrisonanze
Attività per bambini



Risonanze
Outdoor



Food: Risonanze
viennesi da assaggiare



Risonanze
day by day



Risonanze è un festival di musica nel bosco al cospetto degli abeti di risonanza della Valcanale. Tutt'altro che silenziosa, la foresta ne accoglie i suoni e ne ripete le vibrazioni che appartengono alla sua memoria.

Dal 17 al 20 giugno, paesaggio, territorio, suoni, profumi e colori si fondono per offrire un'esperienza artistica e musicale impareggiabile. Il programma comprende concerti, spettacoli, laboratori per bambini, passeggiate guidate, escursioni in mountain bike, attività nel bosco, mostre: un'occasione per riscoprire e vivere questo grande patrimonio naturale, andare all'origine del suono, lasciarsi coinvolgere dal dialogo tra strumento e musicista, tra natura e musica, tra liutaio e artista.

Quest'anno il Festival Risonanze celebra non solo il legno che suona e la meravigliosa natura che ci circonda, ma anche **Vienna e la sua musica**. Potrete immergervi nell'atmosfera della capitale asburgica: grandi concerti, la mostra dedicata a Sissi e una ricca proposta enogastronomica che sposa la cucina viennese.

Alberto Busetini
direttore artistico



Concerti e Incontri

17 giugno 2021

ore 18.00 | Palazzo Veneziano

Tasti viennesi

Lezione concerto con il clavicembalo storico durante la visita della mostra. A cura di Alberto Busetтини

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto*

Risonanze d'artista

Due chiacchiere con ospiti e artisti.

Partecipano: Alberto Busetтини - Direttore artistico del Festival, Domenico Mason - Piccolo Violino Magico, Valeria Murianni e Giorgio Comuzzi - Servizio foreste e Corpo forestale della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Baltazar Zũñiga - tenore

ore 21.00 | Palazzo Veneziano

"Amor di Poeta"

Baltazar Zũñiga - tenore, Filippo Farinelli - pianoforte

musica di R. Schumann

Tutti i concerti e gli incontri sono gratuiti. Necessaria la prenotazione



Per i concerti in Val Saisera munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba



In caso di pioggia gli eventi ed i concerti contrassegnati con asterisco si terranno all'interno del Palazzo Veneziano di Malborghetto

18 giugno 2021

ore 18.00 | Palazzo Veneziano

John Monteleone: un liutaio americano e la Valcanale

Docufilm sulla figura del liutaio americano che da decenni lavora il nostro legno per i suoi pluripremiati strumenti musicali. Introduce Massimo Gatti

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto*

Risonanze d'artista

Due chiacchiere con ospiti e artisti

Partecipano: Erich Arthold, Manuel Huber - Wiener Sangerknaben, Annalisa Chirico - NANOVALBRUNA, Simeone e Giovanni Battista Morassi - liutaio, Federico Toffano - Quartetto Delfico

ore 21.00 | Palazzo Veneziano

Il quartetto viennese

Quartetto Delfico

musica di F. J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven

Concerto finanziato dal progetto Interreg **"StraÙe der Musik - Via della Musica - ViDeM"** nell'ambito della strategia transfrontaliera CLLD HeruOpen

19 giugno 2021

ore 11.00 | Giardino del Palazzo Veneziano*

La Musica dell'Arte

Suggerimenti musicali e curiosità iconografiche in Carnia e Valcanale

Intervengono: Angela Cecon, Lara Magri, Helga Pöcheim, Hannes Guggenberger, Alberto Busetтини e Alessio Screm

Evento finanziato dal progetto Interreg **"StraÙe der Musik - Via della Musica - ViDeM"** nell'ambito della strategia transfrontaliera CLLD HeruOpen



ore 17.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)

"Vienna" Wiener Sangerknaben in concerto ●

Manuel Huber - maestro del coro

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto*

Risonanze d'artista

Due chiacchiere con ospiti e artisti

Partecipano: SAIR Arciduca Giorgio d'Asburgo Toscana,
Maddalena del Gobbo - Artista Deutsche Gramophon,
Claudio Mansutti - dir. Artistico FVG Orchestra,
Vincenzo Mariozzi - solista e gia primo clarinetto Santa Cecilia di
Roma, Paolo Pollastri - Primo Oboe Santa Cecilia di Roma,
Vinzenz Praxmarer - Opera di Vienna

Ore 21.00 | Palazzo Veneziano

Un giovane Beethoven a Vienna

Trii op. 11 e op. 38

Vincenzo Mariozzi - clarinetto, Francesco Mariozzi - violoncello,
Andrea Rucli - pianoforte

*Concerto finanziato dal progetto Interreg "Straùe der Musik - Via della Musica - ViDeM"
nell'ambito della strategia transfrontaliera CLLD HeruOpen*

Tutti i concerti e gli incontri sono gratuiti. Necessaria la prenotazione



Per i concerti in Val Saisera munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba



In caso di pioggia i concerti contrassegnati con asterisco si terranno all'interno
del Palazzo Veneziano di Malborghetto

20 giugno 2021

ore 11.00 | Chiesa Visitazione S. Maria Vergine e S. Antonio -
Malborghetto

"Gran Partita" KV 361 - serenata per fiati

Ensemble Festival Anciuti

Paolo Pollastri - maestro concertatore

musica di W. A. Mozart

ore 12.00 | Giardino del Palazzo Veneziano*

"Inni. In nessun dove"

Kujacoustic trio: Massimo Gatti - mandolino americano,
Michele Pucci - chitarra flamenca, Alessandro Turchet - contrabbasso

ore 15.00 | sentiero Animalborghetto*

"Storia di La, nota biricchina"

Spettacolo teatrale - itinerante per bambini in collaborazione con
An-Thema Teatro ●

ore 17.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)

"Sul bel Danubio Blu"

Musica di Josef e Johann Strauss

FVG Orchestra, dir. Vinzenz Praxmarer

(in caso di pioggia concerto rinviato a lunedì 21 giugno ore 17.00)

ore 21.00 | Duomo di Lignano Sabbiadoro

"Vienna" Wiener Sangerknaben in concerto ●

Manuel Huber - maestro del coro

Concerto straordinario Risonanze in collaborazione con il Comune di Lignano Sabbiadoro

● eventi consigliato anche come **Babyrisonanze**





Mostre

L'ingresso alle mostre è gratuito

Il profumo del legno - mostra mercato

Domenica 13 giugno dalle 9.00 alle 20.00, il centro di Malborghetto profumerà di LEGNO... Artigiani e hobbisti animeranno il paese con i loro manufatti e artisti locali daranno dimostrazione della loro creatività. Prepariamoci al meglio per vivere il Festival di Risonanze vivendo una domenica all'aria aperta.

"Sissi, la voce del destino"

1 giugno - 30 settembre Palazzo Veneziano (10.30 - 12.30, 15.00 - 18.00 lunedì chiuso) - Curatrice della mostra: Marina Bressan

Alla scoperta di Elisabetta d'Austria: la rassegna offre nuove prospettive su un personaggio che seppe rendere la propria immagine un mito, riscopre e valorizza la figura di una donna la cui morte inaspettata, oltrepassando la linea d'ombra fra storia e mito, ha tracciato infiniti percorsi mediatici e letterari che non sempre hanno rispettato la sua reale figura. Nell'esposizione si potranno ammirare ritratti dell'Imperatrice, litografie e fotografie di Elisabetta e Francesco Giuseppe e della famiglia imperiale, libri rari che documentano i viaggi e la ricostruzione filologica dell'abito di gala con cui la ritrasse il pittore Winterhalter. *Catalogo della mostra curato da Marina Bressan e pubblicato da "Edizioni della Laguna" (costo 15 Euro).*

Uno strumento viennese: il clavicembalo storico del Museo Carnico di Tolmezzo

1-30 giugno Palazzo Veneziano (10.30 - 12.30, 15.00 - 18.00 lunedì chiuso) Si potrà ammirare uno strumento a tastiera del primo Settecento la cui fattura unisce l'arte cembalaria austriaca con quella veneziana.



©Tiziano Gualtieri - Three House



Babyrisonanze e attività per Famiglie

Sabato 19 giugno

ore 09.00 | Piana di Valbruna e sentiero "Bike & Baby trekking"

Dog Trekking per bambini ●

ore 14.00 | Val Saisera (area A)

Forest Bathing per famiglie ●

ore 17.00 | Palco Risonanze - Val Saisera (area B)

Vienna - Wiener Sängerknaben in concerto ●

Domenica 20 giugno

ore 14.00 | Val Saisera (area A)

Forest Bathing per famiglie ●

ore 15.00 | Sentiero Animalborghetto

"Storia di La, nota biricchina" ●

spettacolo teatrale - itinerante per bambini
lungo il sentiero Animalborghetto

In collaborazione con Anà-Thema Teatro

● info più dettagliate nella sezione **Risonanze Outdoor**

● info più dettagliate nella sezione **Concerti Incontri**





Risonanze Outdoor

Sabato 19 giugno

ore 8.30 | Calvario di Malborghetto

Yoga e bagno di gong

Una dolce pratica di yoga adatta anche ai principianti che culminerà in una mediazione sonora con gong e campane tibetane.

Conducono Filippo e Cristina de "Il Silenzio Interiore", in collaborazione con ASD Fitness Benessere Tarvisio

Ritrovo: ore 8.00 in Piazza Palazzo Veneziano a Malborghetto, da dove si raggiungerà la location dell'attività (Calvario di Malborghetto) percorrendo un facile sentiero di 300 metri in 15 minuti (dislivello 70 m).

Durata: 1 ora e 30 minuti

Numero massimo di partecipanti: 15

Costo: attività gratuita previa prenotazione

Consigli: abbigliamento comodo e a strati, calzini antiscivolo o scarpe da ginnastica, tappetino, coperta e cuscino.

Regole di Sicurezza Covid-19 per tutte le attività, incontri, concerti:

- Obbligo di prenotazione per tutte le attività, incontri, concerti
- Obbligo di indossare la mascherina
- Igienizzazione mani
- Divieto di partecipazione in caso di febbre pari o superiore a 37,5°

ore 9.00 | Valbruna

Dog trekking per bambini ●

Passeggiata lungo la Piana di Valbruna e sentiero "Bike & Baby trekking"

Ritrovo: ingresso del "Bike & Baby trekking", vicino alla caserma dei pompieri volontari di Valbruna

Durata: 1 ora circa

Numero massimo di partecipanti: 10 (dai 5 anni e accompagnati dai genitori)

Costo:

1 adulto con 1 cane € 30,00

1 minore con 1 cane € 25,00

2 adulti con 1 cane € 50,00

1 adulto e 1 bambino con 1 cane .. € 40,00

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da trekking o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, acqua

ore 10.00 | Malborghetto

Mountain bike

Gita guidata lungo la pista ciclabile alla scoperta della Val Saisera e della natura della Valcanale attraverso un percorso adatto a bambini e famiglie.

Ritrovo: Piazza Palazzo Veneziano

Durata: 3 ore

Costo: con propria mountain bike € 10,00

con noleggio di mountain bike € 15,00

con noleggio E-bike € 30,00

● evento consigliato anche come **Babyrisonanze**

ore 10.00 | Saisera Hütte (area A)

Alla scoperta del passato asburgico in Val Saisera

Passeggiata alla scoperta della storia nella nostra foresta tra Maria Teresa d'Austria e la Prima Guerra Mondiale.

Uscita dedicata a bambini e famiglie. Al termine della passeggiata, in collaborazione con l'Accademia d'Archi Arrigoni, intrattenimento musicale di **Lora Markova - finalista Piccolo Violino Magico 2018**.

Durata: 3 ore circa

Costo: attività gratuita previa prenotazione

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da escursionismo o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, bastoncini telescopici, acqua. Cani accetti, ma tenuti al guinzaglio e sotto la responsabilità del padrone.

ore 14.00 | Saisera Hütte (area A)

Forest bathing per famiglie ●

Guidati da un esperto di pedagogia del bosco e forest therapy, la visita agli abeti di risonanza si arricchisce di un'esperienza a pieno contatto con la natura. Attraverso attività sensoriali e di ascolto di sé stessi in relazione all'ambiente circostante e dei suoi elementi, si potrà godere dell'effetto anti stress e dell'azione rigenerante che la foresta regala ai suoi ospiti. Respirare, osservare, toccare, esplorare a piedi nudi, giocare, costruire, condividere e ridere sono alcune cose che si faranno immersi nel verde. L'esperienza è adatta a tutti.

Ritrovo: Saisera Hütte (area A)

Durata: 3 ore

Numero massimo di partecipanti: 15

Costo: attività gratuita previa prenotazione



Domenica 20 giugno

ore 8.30 | Malborghetto

Respiro consapevole

Lezione pratica in cui si farà esperienza con il respiro toracico, addominale e pelvico. Relazione con le ossa, i muscoli e le viscere.

In collaborazione con ASD Fitness Benessere Tarvisio

Ritrovo: 8.00 in Piazza Palazzo Veneziano a Malborghetto, da dove si raggiungerà la location dell'attività (Calvario di Malborghetto) percorrendo un facile sentiero di 300 metri in 15 minuti (dislivello 70 m).

Durata: 1 ora e 15 minuti

Numero massimo di partecipanti: 15

Costo: attività gratuita previa prenotazione

ore 9.00 | Val Saisera

Dog trekking per adulti

Passeggiata dalla malga Saisera al rifugio "F.lli Grego" e ritorno

Ritrovo: Malga Saisera

Durata: 3 ore circa (sosta al rifugio inclusa)

Numero massimo di partecipanti: 10 (richiesta una minima fisicità)

Costo:

1 adulto con 1 cane € 30,00

1 minore con 1 cane € 25,00

2 adulti con 1 cane € 50,00

1 adulto e 1 bambino con 1 cane .. € 40,00

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da trekking o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, acqua.



ore 10.00 | Saisera Hütte (area A)

Alla scoperta del passato asburgico in Val Saisera

Passeggiata alla scoperta della storia nella nostra foresta tra Maria Teresa d'Austria e la Prima Guerra Mondiale.

Uscita dedicata a bambini e famiglie.

Cani accetti, ma tenuti al guinzaglio e sotto la responsabilità del padrone.

Durata: 3 ore circa

Costo: attività gratuita previa prenotazione

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da escursionismo o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, bastoncini telescopici, acqua.

ore 10.00 | Malborghetto

Mountain bike

Gita guidata lungo la pista ciclabile alla scoperta della Val Saisera e della natura della Valcanale attraverso un percorso adatto a bambini e famiglie.

Ritrovo: Piazza Palazzo Veneziano

Durata: 3 ore

Costo:

con propria mountain bike € 10,00

con noleggio di mountain bike .. € 15,00

con noleggio E-bike € 30,00

Per tutte le attività, anche quelle gratuite, è necessaria la prenotazione

ore 14.00 | Saisera Hütte (area A)

Forest bathing per famiglie ●

Guidati da un esperto di pedagogia del bosco e forest therapy, la visita agli abeti di risonanza si arricchisce di un'esperienza a pieno contatto con la natura. Attraverso attività sensoriali e di ascolto di sé stessi in relazione all'ambiente circostante e dei suoi elementi, si potrà godere dell'effetto anti stress e dell'azione rigenerante che la foresta regala ai suoi ospiti. Respirare, osservare, toccare, esplorare a piedi nudi, giocare, costruire, condividere e ridere sono alcune cose che si faranno immersi nel verde. L'esperienza è adatta a tutti.

Ritrovo: Saisera Hütte (area A)

Durata: 3 ore

Numero massimo di partecipanti: 15

Costo: attività gratuita previa prenotazione

Regole di Sicurezza Covid-19 per tutte le attività, incontri, concerti:

- Obbligo di prenotazione per tutte le attività, incontri, concerti
- Obbligo della mascherina
- Igienizzazione mani
- Divieto di partecipazione in caso di febbre pari o superiore a 37,5°



Food: Risonanze viennesi da assaggiare!

domenica 13 giugno

ore 19.30 | Ristorante La Saletta in Saisera, Hotel Saisera Valbruna

I sapori dei boschi di risonanza - Risonanze a 4 mani in cucina

Stefano Basello torna al festival Risonanze. Dopo il suo celebre pane con farina di corteccia, lo chef del ristorante "Il Fogolar 1905" de l'hotel Là di Moret incontra il giovane chef **Matteo Popovic** con una cena evento.

Menù:

- Aperitivo di benvenuto - *Cocktail west side*
- Ceviche balsamico di trota agnellata - *Ribolla L'imperatore*
- La quaglia il pestaat e la cipolla di Cavasso - *Cabernet Sauvignon*
- Spaghetto Benedetto Cavalieri ai profumi dello Zoncolan - *Cabernet Sauvignon*
- Asino e il giardinetto primaverile umami - *Schioppettino di Prepotto*
- Buchteln alle erbe amare con sorbetto alla menta selvatica e sambuco
- Tagliamento Wild - *Ribolla gialla Brut 3 Lune*

Vini Azienda Ronco dei Pini Prepotto

prezzo menù € 60,00

Informazioni e Prenotazioni: T. +39 0428 40305

e-mail: info@hotelsaisera.com - www.hotelsaisera.com

dal 17 al 19 giugno

Durante "Risonanze d'Artista", presso il Palazzo Veneziano:

Lounge Bar Risonanze prima e dopo il concerto

durante i concerti al Palazzo Veneziano e in Val Saisera (area B)

Un dolce ascoltare: piccolo stand con dolci viennesi del laboratorio artigianale "I Dolci di Irma"

al Palazzo Veneziano:

- Strudel di mele con salsa alla vaniglia € 2.50
- Linzer Torte (torta a base di pasta frolla alle mandorle, cannella e chiodi di garofano con marmelata di ribes) € 2.50
- Topfenknödel (gnocchi con ricotta della Valcanale) con composta di mele e bacche di sambuco € 2.50

in Val Saisera

- Mini Sacher Torte € 2.00
- Torta di mele € 2.00

Regole di Sicurezza Covid-19:

- Obbligo di prenotazione per tutte le attività, incontri, eventi, concerti
- Obbligo della mascherina
- Igienizzazione mani
- Divieto di partecipazione in caso di febbre pari o superiore a 37,5°

dal 17 al 20 giugno

I ristoratori di Malborghetto - Valbruna, utilizzando i prodotti locali che storicamente si legano alla tradizione culinaria mitteleuropea, proporranno piatti a tema nello stile tipico della capitale austriaca, o apericena nell'attesa del concerto.

ALBERGO RISTORANTE LA BAITA

Aperitivo:

A scelta tra Calice di Prosecco / Aperol Spritz / Hugo, con piattino di stuzzichini di prodotti tipici € 8.00

Piatti:

- Gulasch di manzo con patate € 12.00
- Wiener Schnitzel di vitello € 12.00
- Kletzen-Nudeln (ravioloni ripieni con ricotta, pere secche, cacao e zucchero, conditi con zucchero, cannella e burro fuso) € 16.00

Dolci:

- Strudel di mele fatto in casa € 5.00
- Sacher torte € 5.00

Orario: aperitivo a tutte le ore; cucina dalle ore 12.00 alle ore 20.00

SAISERA HÜTTE

Colazione:

- Kapuziner mit Kipferl (cappuccino con cornetto) € 2.50

Pranzo:

- Frittatensuppe (brodo di tagliolini con crespelle) € 5.00
- Kalte Platten (Piatto freddo con Wiener Würtschen e salse tipiche) piccolo € 10.00 / grande € 15.00

Orario: dalle ore 09.00 alle ore 18.00



ALBERGO VALBRUNA INN

Piatti:

- Frittatensuppe € 7.00
- Wiener Schnitzel € 12.00
- Frankfurter € 8.00

Orario: dalle ore 12.00 alle ore 19.00

PASTICCERIA I DOLCI DI IRMA

Topfenknödel (gnocchi con ricotta della Valcanale) con composta di mele e bacche di sambuco in abbinamento a un succo di mele con bacche di sambuco € 5.50

Orario: dalle 08.00 alle 18.00

CASA OBERRICHTER

Piatti:

- Zuppa di allium* (una cremina delicata alle erbe di primavera che hanno il profumo dell'aglio senza esserlo) con piccoli crostini (per vegetariani e non) € 8,00
- Crostini alla selvaggina in brodo di manzo ristretto € 13,00

Dolci:

- Koch di ricotta e mele € 6,00
- Koch di cioccolato e mandorle € 6,00

Due ricette "di famiglia" rigorosamente Austro-Ungariche a base di pane grattugiato e cotti al vapore. I due tipi di Koch a scelta sono un dolce che può essere gustato tutto il giorno dalle 09.00 alle 22.00

Orario: dalle 09.00 alle 22.00

In tutte le strutture è consigliata la prenotazione

LA SALETTA IN SAISERA (HOTEL SAISERA)

Snack da Aperitivo:

Tafelspitz (panino con pane alle patate, manzo "pulled", composta di mele, salsa al rafano ed erba cipollina) € 3.50 a pezzo

Il Tafelspitz era il piatto preferito dell'imperatore Francesco Giuseppe I, il marito di Sissi. La ricetta vuole che il manzo debba cuocere così a lungo da far ottenere la sensazione che la carne si scioglia in bocca. In origine servito come portata, da noi adattato a snack, senza alternazione nel gusto.

Orario: servito tutto il giorno

RIFUGIO JULIUS KUGY

Piatti:

- Antipasto tiepido con crostini caldi di pane nero con lardo di Scluse e miele della Valcanale € 5.00

- Piatto completo composto da Pörkölt accompagnato da canederli allo speck e crauti ai semi di kümmel e patate al rosmarino € 16.00

Il Pörkölt era uno dei piatti preferiti dall'imperatore Francesco Giuseppe e di sua moglie Sissi.

- Piatto caldo con mix di Würstel accompagnati da salse, patate prezzemolate e crauti ai semi di kümmel. Bretzel per accompagnare € 13.00

Dolci:

- Schlagobersgugelkupf (dolce della colazione preferito dalla principessa Sissi), in monoporzione con salsa e frutti ai lamponi € 5.00

- Presnitz (tipico dolce triestino con la caratteristica forma a chio-ciola che fu dedicato alla principessa Sissi in visita al Castello di Miramare di Trieste), servito con salsa alla vaniglia € 5.00

- Biscotteria Viennese: i frollini che si sciolgono in bocca serviti con la crema al limone. (Anche in versione da asporto in sacchetto) € 5.00

- Apfelstrudel (strudel di mele) € 5.00

In abbinamento vini friulani dell'azienda Kitzmüller e vini dell'Austria, più la birra austriaca Stiegl alla spina.

Orari: dalle 08.00 alle 22.00

PROFUMO RISONANZE

Profumo Risonanze: porta a casa tua il profumo d'autore dei nostri boschi creato dal maestro Lorenzo Dante Ferro

Costo: € 6.50 - presso infopoint Val Saisera (Area B)

Lo puoi trovare anche qui: Caseificio Ugovizza, Bar Saisera Hütte, Trattoria Jof di Montasio, Pizzeria Stazione Lussari, Bar Cucina Vecchia Stazione, Hotel Tarvisio





Risonanze day by day

per non perdere neanche un appuntamento del Festival!

	17 GIUGNO 2021 MALBORGHETTO	18 GIUGNO 2021 MALBORGHETTO	19 GIUGNO 2021 MALBORGHETTO	19 GIUGNO 2021 VALBRUNA - VAL SAISERA	20 GIUGNO 2021 MALBORGHETTO	20 GIUGNO 2021 VALBRUNA - VAL SAISERA
08.00						
08.30			YOGA E BAGNO DI GONG		RESPIRO CONSAPEVOLE	
09.00				DOG TREKKING		DOG TREKKING
09.30						
10.00			MOUNTAIN BIKE	PASSATO ASBURGICO	MOUNTAIN BIKE	PASSATO ASBURGICO
10.30						
11.00			LA MUSICA DELL'ARTE		GRAN PARTITA	
11.30					INNIÒ IN NESSUN DOVE	
12.00						
12.30						
13.00						
13.30						
14.00				FOREST BATHING		FOREST BATHING
14.30						
15.00					STORIA DI LA	
15.30						
16.00						
16.30						
17.00				WIENER SÄNGERKNABEN		SUL BEL DANUBIO BLU
17.30						
18.00	TASTI VIENNESI	JOHN MONTELEONE				
18.30						
19.00						
19.30						
20.00	RISONANZE D'ARTISTA	RISONANZE D'ARTISTA	RISONANZE D'ARTISTA			
20.30						
21.00	AMOR DI POETA	IL QUARTETTO VIENNESE	UN GIOVANE BEETHOVEN			

DOMENICA 13 GIUGNO "ANTEPRIMA FESTIVAL"

IL PROFUMO DEL LEGNO - MOSTRA MERCATO MALBORGHETTO

I SAPORI DEI BOSCHI DI RISONANZA CENA HOTEL SAISERA VALBRUNA

PER TUTTA LA DURATA DEL FESTIVAL:

SISSI LA VOCE DEL DESTINO

IL CLAVICEMBALO STORICO VIENNESE DA GUARDARE E ASCOLTARE

RISONANZE VIENNESI DA ASSAGGIARE LOUNGE BAR / STAND / RISTORANTI



CONCERTI / INCONTRI

Tutti i concerti e gli incontri sono gratuiti ma è necessaria la prenotazione

Concerti



MOSTRE PALAZZO VENEZIANO

Presso il Museo Etnografico del Palazzo Veneziano di Malborghetto, ci sarà l'occasione di visitare 2 importanti mostre a tema. Orario: 10.30-12.30 / 15.00-18.00 lunedì chiuso



BABY RISONANZE

Il Festival Risonanze guarda anche ai bambini e permette di vivere emozionanti appuntamenti immersi nella natura. Per tutte le attività è necessaria la prenotazione



RISONANZE OUTDOOR

L'idea di portare gli eventi negli spazi aperti offerti dalla natura è da sempre inserita nel concept del Festival Risonanze. Per tutte le attività è necessaria la prenotazione



FOOD: RISONANZE VIENNESI DA ASSAGGIARE

Proposte a tema nei locali di Malborghetto-Valbruna (prenotazione presso le singole strutture). Lounge Bar e degustazioni tipiche viennesi in collaborazione con "I Dolci di Irma" durante Risonanze d'Artista



PRENOTAZIONE CONCERTI ED EVENTI

Dal 1 giugno sarà possibile prenotare l'accesso ai concerti e agli eventi contattando il **numero +39 327 622 9549** (dalle ore 15.00 alle 18.30) oppure inviando una e-mail a: **segreteria.risonanze@gmail.com**

PRENOTAZIONE RISONANZE OUTDOOR

Dal 1 giugno sarà possibile prenotare la partecipazione alle singole attività contattando il **numero +39 389 3179087** (dalle ore 15.00 alle 18.00 escluso il lunedì), oppure inviando una e-mail a: **info@visitvalcanale.it**

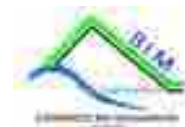
REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

Al fine di tutelare la sicurezza di tutti i partecipanti al Festival Risonanze (concerti, incontri, attività, mostre), chiediamo al pubblico di attenersi scrupolosamente a poche e semplici regole nel rispetto delle norme degli organi competenti:

- l'ingresso a tutti i luoghi degli eventi, sarà precluso a chi avesse una temperatura corporea pari o superiore a 37.5° con la possibilità da parte degli addetti di rilevamento della febbre all'ingresso/uscita tramite termoscanner o termometro a raggi infrarossi
- obbligatorio l'utilizzo della mascherina in tutte le aree dedicate al Festival. Per i concerti, sarà possibile toglierla esclusivamente una volta raggiunto il proprio posto a sedere
- i partecipanti dovranno igienizzarsi le mani all'ingresso/uscita dalle aree allestite per lo svolgimento del Festival.

Programma e orari potranno subire modifiche sulla base dei decreti ministeriali in vigore.

con il contributo di:





VISITVALCANALE.IT

INFORMAZIONI

Ufficio Turistico di Malborghetto-Valbruna
Palazzo Veneziano, Via Bamberga, 52
T. +39 389 3179087 - e-mail: info@visitvalcanale.it
www.visitvalcanale.it

www.risonanzefestival.com

  risonanze festival



Per tutti gli eventi, concerti, incontri e attività è necessaria la prenotazione

www.risonanzefestival.com